Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L. 134/2
11 FEV. 1949

KONINKRIJK BELGIE — ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer,

verzocht door de Minister van Openbare Werken

op 6 januari 1949, hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent betreffende de heffing van de scheepvaartrechten en de rechten op het kanaal van Brussel naar de Rupel en in de havens van Brussel,

heeft ter zitting van 11 januari 1949 het volgend advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre,

saisi par le Ministre des Travaux publics

le 6 janvier 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent relatif à la perception des droits de navigation et de redevances sur le canal de Bruxelles au Rupel et au Port de Bruxelles,

a donné en sa séance du 11 janvier 1949 l'avis suivant :

L. 134/2.

Het ontwerp van besluit streeft een tweevoudig doel na :

1. het bedrag van het scheepvaartrecht op het kanaal te verhogen,
2. de modaliteiten te regelen volgens welke de Naamloze Vennootschap "Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel" vergunningen verleent om terreinen aan de haven van Brussel in gebruik te nemen.

De inleiding is onvolledig, en zou moeten verwijzen naar de grondslagen van de reglementering en van de bevoegdheden der Naamloze Vennootschap.

Artikel 2 van het ontwerp vult artikel 89 van het koninklijk besluit van 25 Maart 1924 aan. Deze bepaling, die doelt op het opslaan van goederen op de aanhorigheden van het kanaal, houdt geenszins verband met het verlenen van vergunningen om terreinen aan de haven van Brussel in gebruik te nemen. Het zou de voorkeur verdienen een nieuwe bepaling op te stellen die artikel 89 bis zou worden.

Met inachtneming van bovenstaande opmerkingen stelt de Raad van State voor, het ontwerp als volgt om te werken :

MINISTERIE VAN FINANCIEN
EN
MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

Besluit van de Regent betreffende de heffing van de scheepvaartrechten en van vergoedingen op het kanaal van Brussel naar de Rupel en in de haven van Brussel.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet ;

.../...

Gelet op artikel 9 van de wet van 11 September 1895 houdende begroting van de buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1895 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 Juli 1896 houdende goedkeuring van de statuten van de Naamloze Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel ;

Gelet op de statuten van de Naamloze Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel, en inzonderheid op artikel 2 ;

Gelet op het edict van 13 Augustus 1669 houdende algemeen reglement van de waters en bossen, en inzonderheid op titel XXVIII, artikel 7 ;

Gelet op het decreet van 22 Januari 1808, waarbij artikel 7, titel XXVIII van de verordening van 1669 toepasselijk wordt verklaard op alle bevaarbare rivieren van het keizerrijk ;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 Maart 1924 houdende reglement van politie en scheepvaart van het kanaal van Brussel naar de Rupel en van de haven van Brussel, en in het bijzonder op artikel 58, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 29 April 1948 ;

Gelet op de vraag van de Naamloze Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel, strekkende tot herziening van de tarieven der scheepvaartrechten en tot het opleggen van de betaling van vergoedingen wegens de privatieve ingebruikneming van de aanhorigheden van het kanaal van Brussel naar de Rupel en van de haven van Brussel ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van de Minister van Financiën en van de Minister van Openbare Werken ;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Artikel 58, alinea 4, van het koninklijk besluit van 25 Maart 1924, gewijzigd bij het besluit van de Regent van

.../...

29 April 1948, wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Het scheepvaartrecht bedraag 0,075 frank per ton lading en per kilometer".

Artikel 2.-

Een artikel 89 bis, luidend als volgt, wordt in het koninklijk besluit van 25 Maart 1924 ingelast :

"Mits een bijzondere, door de Minister van Openbare Werken bekrachtigde vergunning vanwege de Raad van beheer, mogen de aangelanden van het kanaal en de houders van vergunningen om terreinen aan de haven van Brussel in gebruik te nemen, langs het kanaal en op de dijken en kaaien, constructies en installaties oprichten.

De vergunning geeft aanleiding tot het betalen van een door de Raad van beheer vastgestelde vergoeding : per verladen ton wanneer het gaat om het installeren van toestellen die voor het laden of lossen der vaartuigen bestemd zijn ; forfaitair en jaarlijks in alle andere gevallen

Artikel 3.-

Dit besluit treedt op in werking.

Artikel 4.-

De Minister van Financiën en de Minister van Openbare Werken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

Vanwege de Regent :

De Minister van Financiën,

De Minister van Openbare Werken,

L. 134/2

Le projet d'arrêté a un double objet :

1. augmenter le montant des droits de navigation sur le canal,
2. organiser les modalités d'octroi, par la Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles, de permissions d'occupation de terrains au port de Bruxelles.

Le préambule est incomplet. Il convient de viser les fondements de la réglementation et des pouvoirs de la Société anonyme.

L'article 2 du projet complète l'article 89 de l'arrêté royal du 25 mars 1924. Cette dernière disposition, qui vise le dépôt de marchandises sur les dépendances du canal, est étrangère à l'octroi de permissions d'occupation de terrains au port de Bruxelles. Il serait préférable de faire de l'article 2 une disposition nouvelle qui trouverait sa place sous un article 89bis.

Tenant compte de ces observations, le Conseil d'Etat propose de remanier comme suit le projet :

MINISTERE DES FINANCES

ET

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

Arrêté du Régent relatif à la perception des droits de navigation et de redevances sur le canal de Bruxelles au Rupel et au port de Bruxelles

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu l'article 9 de la loi du 11 septembre 1895 contenant le budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1895;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1896 portant approbation des statuts de la Société anonyme du canal et des installations martimes de Bruxelles;

Vu les statuts de la Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles, et spécialement l'article 2;

Vu l'édit du 13 août 1669 portant règlement général pour les eaux et forêts, et notamment le titre XXVIII, article 7;

Vu le décret du 22 janvier 1808 qui déclare l'article 7, titre XXVIII, de l'ordonnance de 1669, applicable à toutes les rivières navigables de l'empire;

Vu l'arrêté royal du 25 mars 1924 portant règlement de police et de navigation pour le canal de Bruxelles au Rupel et pour le port de Bruxelles, et spécialement l'article 58, modifié par l'arrêté du Régent du 29 avril 1948;

Vu la demande de la Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles tendant à revoir les tarifs des droits de navigation et à imposer le payement de redevances pour l'occupation privative des dépendances du canal de Bruxelles au Rupel et du port de Bruxelles;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Ministre des Travaux publics,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article **1er** -

L'article 58, alinéa 4, de l'arrêté royal du 25 mars 1924, modifié par l'arrêté du Régent du 29 avril 1948, est remplacé par la disposition suivante :

"Le droit de navigation est de 0,075 franc par tonne de chargement et par kilomètre".

Article 2 -

Un article 89 bis,libellé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 25 mars 1924 :

" Moyennant une autorisation spéciale du Conseil d'administration, homologuée par le Ministre des Travaux publics, les riverains du canal et les titulaires de permissions d'occupation de terrains au port de Bruxelles peuvent établir des constructions et des installations à front du canal et sur les digues et les quais.

L'autorisation donne lieu au payement d'une redevance fixée par le Conseil d'administration : à la tonne manipulée, s'il s'agit de l'installation d'appareils destinés au chargement ou au déchargement des bateaux; forfaitairement et annuellement dans tous les autres cas."

Article 3 -

Le présent arrêté entre en vigueur le ...

Article 4 -

Le Ministre des Finances et le Ministre des Travaux publics sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à le

PAR LE REGENT:
Le Ministre des Finances,

Le Ministre des Travaux publics,

Waren aanwezig:

De Heren : P. [illegible], raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: Conseiller d'Etat, président

D. [illegible], raadsheren van State
J. [illegible], conseillers d'Etat

G. DOR, bijzitters van de afdeling wetgeving
A. [illegible], assesseurs de la section de législation

J. [illegible], adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. [illegible], Raadsheer van State,

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.P. [illegible], Conseiller d'Etat,

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,